

臉上一紅，喝：「你別囉唆！我多行不義必自斃，你最好離得我們遠遠的，別叫我管不住自己。」

「你的性命，」趙明一步步走近身去，說道：「我這幾句話，問清楚謝大俠和周姑娘不可，我不敢在背後說旁人的話，當面却須說個明白，」無忌起了好奇心，道：「你有什么話問他們？」趙明道：「待會你自然知道，我不怕干冒危險，你反而害怕麼？」

無忌一遲疑，道：「這是你自己要去的，我發誓若下毒手，我須救不得你，」趙明道：「不用你替我擔心，」無忌道：「我替你擔心？哼，我很喜歡啊，我一直不知道，你是不

倚天屠龍記 金庸著

梁 棋
LEONG KEE
630 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外間格，新建重修，改變屋頂他瓦面，扶正傾斜房屋，修理水電，建築圍牆，圍欄，圍地等工程，經驗豐富，價錢公道，僑胞惠顧，無任歡迎。

地址：亞力山大街六三〇號
電話：二五四一 二五四二 二五四三 二五四四 二五四五 二五五六 二五五七 二五五八 二五五九 二五六〇

四五七一 四八六電話
黃漢經
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

雲埠 **司公限有興泰** 加屬
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

中西禮品中心
EAST WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone Area Code (604) 688-4324

專門批發

供應 Gift Shop 禮品、Grocery 什貨、雜貨、精選名產、佛香、角香、木刻、竹雕、紙製室內裝飾、如彩色紙燈罩、Mobile 皮各式風鈴、歡迎僑胞惠顧。自製及進口貨品即寄。

李偉運輸公司
專運各埠辦理香港移民人口行李，並家什物搬運，有大棧房代客存貯。

電話：二五五四 二五五五 二五五六 二五五七 二五五八 二五五九 二五六〇

司公寶寶
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7657

新到大幫
M.O. 西德風筒
自用、送禮、人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，目錄印備待取。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 MAIN STREET
溫日隆 公證人

遺囑
代理辦理各種文件

帝國商業銀行對面
夾片打街轉角正門出入

681-6513

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
結婚禮餅
中西麵食
經濟時菜
雲吞粉麵

馬君宸
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業廚房設計新舊電火安裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話：三三七七 三三一

684-3743 684-4822
園 桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

地方清潔
服務週到
大碟小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

廣珍
鐘首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

房藥大緬
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話：684-2534

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

KIP KONG SIK
髮絲光司公
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：683-2949

本店新辦
中國男女
晨樓睡衣
女絲頭各
種衫褲兒
童小衫褲
等及各樣
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

特價機票
本公司專辦來回香港旅行團，每週週班，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽

捷航旅行社
722 SMITH ST., V6Z 1A6
Vancouver, B.C. Tel. 684-8638

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜市定街東二百五十三號
電話：687-1018
營業時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

藝 工
BEN QUAN
各類美術廣告招牌，價錢公平。

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俱
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話：876-4740

新邊麵麵
美味鮮
Sundae White
新邊麵麵
美味鮮

司公華強
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：684-8821

四套一號哥林比亞街
意克已，保證滿

廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

廠造製味臘榮榮
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

店花貨雜士奇新
營業時間：上午十時至午夜
喜市定街三八九號
電話：六八七、四〇九四

諾里冷氣工程
專科大小商業廚房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當
電話：八七二、一〇三九
3742 Main St., Vancouver 10, B.C.

建興建築公司
承接裝修
土木工務
電話：688-3422

遷址啟事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話：照舊六八四、一三七七

行銀路資大拿加
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險單遺囑等及貴重飾物，本行有存於家中，以免火燒或盜竊之損失，如保此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五角。

華務部司理：馮錦華啟
電話：照舊六八四、一三七七

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

昌記
承接承接水木工傢
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：二五四一 二五五〇
六八七、四〇九四

德深公司
1 21-8 BEAN SPRINGS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

近近交易
靚芽菜
便捷妥當

萬友人壽
MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啟

遷址啟事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話：照舊六八四、一三七七